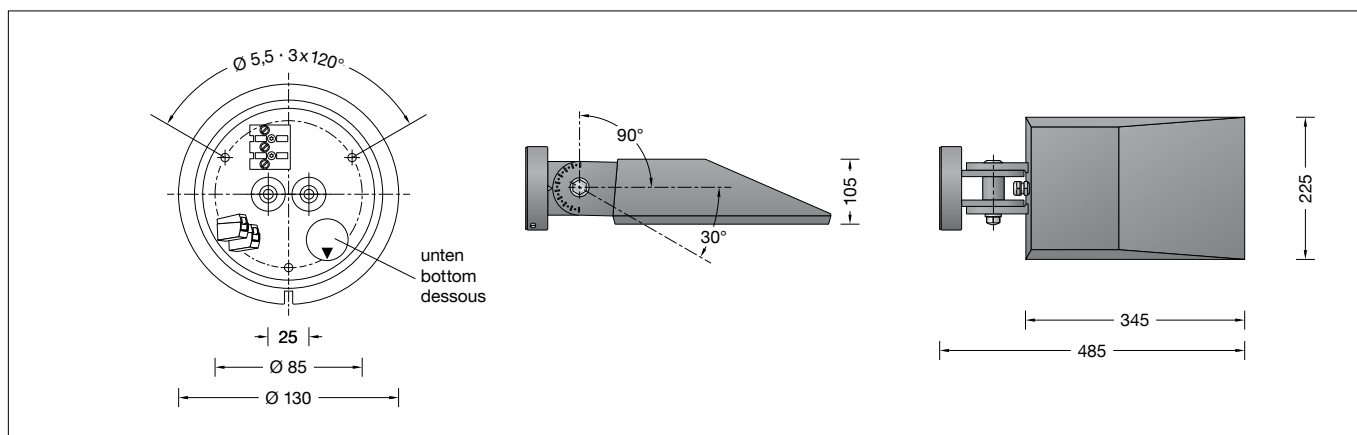


BEGA**24 351**Wandleuchte
Wall luminaire
Applique

IP 65

**Gebrauchsanweisung****Anwendung**

LED-Wandleuchte mit asymmetrischer Lichtstärkeverteilung.
Zur Anstrahlung von Decken-, Wand und Bodenflächen.
Die Einstellbarkeit der Ausstrahlrichtung ermöglicht eine Ausrichtung auf die Erfordernisse der Beleuchtungssituation.

Produktbeschreibung

Leuchte besteht aus Aluminiumguss, Aluminium und Edelstahl
Sicherheitsglas klar
Reflektor aus eloxiertem Reinstaluminium
Schwenkbereich um die waagerechte Achse +90° bis -30° in 10° Stufen
Montageplatte mit 3 Befestigungsbohrungen Ø 5,5 mm · Teilung 120° · Teilkreis Ø 85 mm
2 Leitungseinführungen zur Durchverdringung der Anschlussleitung Ø 7-10,5 mm, max. 5 G 1,5[□]
Anschlussklemme 2,5[□] mit Steckvorrichtung
Schutzleiteranschluss
LED-Netzteil
220-240 V \sim 0/50-60 Hz
DC 176-276 V
DALI steuerbar
Zwischen Netz- und Steuerleitungen ist eine Basisisolierung vorhanden
Schutzklasse I
Schutzart IP 65
Staubdicht und Schutz gegen Strahlwasser
Schlagfestigkeit IK10
Schutz gegen mechanische Schläge < 20 Joule
CE – Konformitätszeichen

Sicherheit

Für die Installation und für den Betrieb dieser Leuchte sind die nationalen Sicherheitsvorschriften zu beachten.
Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz oder Montage entstehen.
Werden nachträglich Änderungen an der Leuchte vorgenommen, so gilt derjenige als Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

Instructions for use**Application**

LED wall luminaire with asymmetrical light distribution.
For lighting ceiling, wall and ground surfaces.
The asymmetrical light distribution is particularly suitable for the spatial illumination of surfaces.

Product description

Luminaire made of aluminium alloy, aluminium and stainless steel
Clear safety glass
Reflector made of pure anodised aluminium
Swivel range around the horizontal axis +90° up to -30° in steps of 10°
Mounting plate with 3 fixing holes Ø 5.5 mm
Angle 120° · Pitch circle Ø 85 mm
2 cable entries for through-wiring of mains supply cable Ø 7-10.5 mm, max. 5 G 1.5[□]
Connecting terminal 2.5[□] with plug connection
Earth conductor connection
LED power supply unit
220-240 V \sim 0/50-60 Hz
DC 176-276 V
DALI controllable
A basic isolation exists between power cable and control line
Safety class I
Protection class IP 65
Dust-tight and protection against water jets
Impact strength IK10
Protection against mechanical impacts < 20 joule
CE – Conformity mark

Safety indices

The installation and operation of this luminaire are subject to national safety regulations.
The manufacturer is then discharged from liability when damage is caused by improper use or installation.
If any luminaire is subsequently modified, the persons responsible for the modification shall be considered as manufacturer.

Fiche d'utilisation**Utilisation**

Applique LED, à répartition lumineuse asymétrique.
Pour l'éclairage de plafonds, murs et sols.
Le réglage aisé de l'angle de diffusion permet de l'orienter en fonction des exigences du site.

Description du produit

Luminaire fabriqué en fonderie d'aluminium, aluminium et acier inoxydable
Verre de sécurité clair
Réflecteur en aluminium pur anodisé
Réglage par rapport à l'axe horizontal +90° jusqu'à -30° par paliers de 10°
Contre-plaque avec 3 trous de fixation Ø 5,5 mm · situés à 120° · sur un cercle Ø 85 mm
2 entrées de câble pour branchement en dérivation d'un câble de raccordement Ø 7-10,5 mm, max. 5 G 1,5[□]
Bornier 2,5[□] avec connecteur embrochable
Raccordement de mise à la terre
Bloc d'alimentation LED
220-240 V \sim 0/50-60 Hz
DC 176-276 V
Gradable DALI
Une isolation d'origine existe entre le secteur et les câbles de commande
Classe de protection I
Degré de protection IP 65
Étanche à la poussière et protégé contre les jets d'eau
Résistance aux chocs mécaniques IK10
Protection contre les chocs mécaniques < 20 joules
CE – Sijle de conformité

Sécurité

Pour l'installation et l'utilisation de ce luminaire, respecter les normes de sécurité nationales.
Le fabricant décline toute responsabilité résultant d'une mise en œuvre ou d'une installation inappropriée du produit.
Toutes les modifications apportées au luminaire se feront sous la responsabilité exclusive de celui qui les effectuera.

Überspannungsschutz

Die in der Leuchte verbauten elektronischen Komponenten sind nach DIN EN 61547 gegen Überspannung geschützt.
Um einen zusätzlichen Schutz z. B. vor Transienten etc. zu erreichen, empfehlen wir separate Überspannungsschutzkomponenten. Sie finden diese auf unserer Website unter www.bega.com.

Leuchtmittel

Modul-Anschlussleistung	21,6 W
Leuchten-Anschlussleistung	24,5 W
Bemessungstemperatur	$t_a = 25\text{ °C}$

24 351 K3

Modul-Bezeichnung	LED-0971/830
Farbtemperatur	3000 K
Farbwiedergabeindex	CRI >80
Modul-Lichtstrom	3930 lm
Leuchten-Lichtstrom*	3128 lm
Leuchten-Lichtausbeute*	127,7 lm/W

24 351 K4

Modul-Bezeichnung	LED-0971/840
Farbtemperatur	4000 K
Farbwiedergabeindex	CRI >80
Modul-Lichtstrom	4020 lm
Leuchten-Lichtstrom*	3200 lm
Leuchten-Lichtausbeute*	130,6 lm/W

* vorläufige Daten

Montage

Die werkseitige Montage des Gelenkes ist für Betriebslage Lichtaustrittsöffnung unten.
Für die Betriebslage Lichtaustrittsöffnung oben muss der Leuchtenkörper im Gelenk um 180° gedreht werden: Mutter lösen. Gelenkachse demontieren. Leuchtenkörper aus Gelenkhälfte nehmen. Leuchtenkörper 180° drehen und wieder in Gelenkhälfte einführen. Gelenkachse montieren. Unterlegscheibe aufschieben und Mutter anziehen.

Innensechskantschrauben (SW 3) bis zum Anschlag lösen. Montageplatte drehen und entnehmen.
Netzanschlussleitung durch die Leitungsführung der Montageplatte führen.
Gebrauchslage der Montageplatte »Pfeil unten« beachten.
Montageplatte mit beiliegendem oder anderem geeigneten Befestigungsmaterial auf Montagegrund befestigen.
Dabei unbedingt beiliegende Dichtringe verwenden.
Schutzleiterverbindung herstellen und elektrischen Anschluss vornehmen.
Zur digitalen Ansteuerung sind die beiden lösen, mit DA, DA gekennzeichneten Klemmen zu verwenden.
Bei Nichtbelegung dieser Klemmen wird die Leuchte mit voller Lichtleistung betrieben.
Steckerteil in Steckvorrichtung bis zum Anschlag eindrücken.
Leuchte auf die Montageplatte setzen, ausrichten und befestigen.

Einstellung der Ausstrahlrichtung:
Hutmutter M 10 lösen.
Leuchteneinstellung vornehmen.
Hutmutter fest anziehen.
Anzugsdrehmoment: 24 Nm.

Overvoltage protection

The electronic components installed in the luminaire are protected against overvoltage in accordance with DIN EN 61547.
To achieve an additional protection against e. g. transients, etc. we recommend separate overvoltage protection components. You can find them on our website at www.bega.com.

Lamp

Module connected wattage	21.6 W
Luminaire connected wattage	24.5 W
Rated temperature	$t_a = 25\text{ °C}$

24 351 K3

Module designation	LED-0971/830
Colour temperature	3000 K
Colour rendering index	CRI >80
Module luminous flux	3930 lm
Luminaire luminous flux*	3128 lm
Luminaire luminous efficiency*	127,7 lm/W

24 351 K4

Module designation	LED-0971/840
Colour temperature	4000 K
Colour rendering index	CRI >80
Module luminous flux	4020 lm
Luminaire luminous flux*	3200 lm
Luminaire luminous efficiency*	130,6 lm/W

* preliminary data

Installation

The joint of the luminaire is factory-set with light distribution opening directed downwards.
For position of application light distribution opening directed upwards the luminaire housing must be turned by 180° at the joint: Undo nut. Disassemble the joint axis. Remove the luminaire housing from the joint.
Turn luminaire housing 180° and insert it again into the joint part. Assemble the joint-axis. Install washer and tighten the nut.

Undo hexagon socket head screws (wrench size 3) up to the stop. Turn mounting plate and remove it.
Pass the power connecting cable through the cable entry in the mounting plate.
Note position of application of the mounting plate »arrow down«.
Fix the mounting plate with enclosed or any other suitable fixing material onto the mounting surface.
Be sure to use the gasket rings supplied. Make the earth conductor connection and the electrical connection.
The two connecting terminals marked DA, DA are provided for digital control purposes. If these terminals are not assigned, the luminaire will work with full light output.
Push plug into coupler as far as it will go. Place the luminaire onto the mounting plate, adjust and fix it.

Adjustment of beam direction:
Loosen acorn nut M 10.
Make luminaire adjustment.
Tighten the acorn nut.
Torque: 24 Nm.

Protection contre les surtensions

Les composants électroniques installés dans le luminaire sont protégés contre la surtension conformément à la norme DIN EN 61547.
Pour obtenir une protection supplémentaire contre la surtension, les tensions transitoires etc., nous proposons des composants de protection séparés. Vous les trouverez sur notre site web www.bega.com.

Lampe

Puissance raccordée du module	21,6 W
Puissance raccordée du luminaire	24,5 W
Température de référence	$t_a = 25\text{ °C}$

24 351 K3

Marquage des modules	LED-0971/830
Température de couleur	3000 K
Indice de rendu des couleurs	CRI >80
Flux lumineux du module	3930 lm
Flux lumineux du luminaire*	3128 lm
Rendement lum. d'un luminaire*	127,7 lm/W

24 351 K4

Marquage des modules	LED-0971/840
Température de couleur	4000 K
Indice de rendu des couleurs	CRI >80
Flux lumineux du module	4020 lm
Flux lumineux du luminaire*	3200 lm
Rendement lum. d'un luminaire*	130,6 lm/W

* données provisoires

Installation

La rotule est installée en usine pour une position de fonctionnement vers le bas.
Pour position de fonctionnement vers le haut, le corps du luminaire doit être tourné de 180° au niveau de la rotule: Desserrer l'écrou. Démontez l'axe de la rotule. Retirer le corps du luminaire de la rotule. Tourner le corps du luminaire de 180° puis remettre le. Assembler l'axe de la rotule. Installer la rondelle et serrer l'écrou.

Desserrer les vis à six pans creux (SW 3) jusqu'à la butée. Tourner et retirer la contre-plaque.
Faire passer le câble de raccordement à travers l'entrée de câble de la platine de fixation. Vérifier la position d'utilisation de la contre-plaque »flèche en bas«.
Fixer la contre-plaque sur le support de montage avec le matériel de fixation fourni ou tout autre matériel approprié.
Utiliser impérativement les joints fournis. Mettre à la terre et procéder au raccordement électrique.
Pour le pilotage numérique utiliser les 2 connecteurs lâches, marqués DA, DA. Si ces borniers ne sont pas raccordés, le luminaire fonctionne à la puissance maximale.
Enfoncer la fiche dans le connecteur embrochable jusqu'à la butée.
Poser le luminaire sur la contre-plaque, ajuster et fixer.

Réglage de la direction du faisceau :
Desserrer l'écrou borgne M 10.
Régler le luminaire.
Serrer l'écrou borgne.
Moment de serrage: 24 Nm.

Reinigung · Pflege

Leuchte regelmäßig mit lösungsmittelfreien Reinigungsmitteln von Schmutz und Ablagerungen säubern.
Dafür keinen Hochdruckreiniger verwenden.

Bitte beachten Sie:

Den im Leuchtengehäuse befindlichen Trockenmittelbeutel nicht entfernen.
Er dient zur Aufnahme von Restfeuchtigkeit.

Austausch des LED-Moduls

Die Bezeichnung des LED-Moduls ist auf einem Etikett in der Leuchte vermerkt.
BEGA Ersatzmodule entsprechen in Lichtfarbe und Lichtleistung den ursprünglich verbauten Modulen.
Der Austausch kann mit handelsüblichem Werkzeug durch qualifizierte Personen erfolgen.
Anlage spannungsfrei schalten und Leuchte öffnen.
Bitte beachten Sie die Montageanleitung des LED-Moduls.
Dichtungen der Leuchte überprüfen, ggf. ersetzen.
Ein defektes Glas muss ersetzt werden.
Leuchte schließen.

Cleaning · Maintenance

Clean luminaire regularly with solvent-free cleansers from dirt and deposits.
Do not use high pressure cleaners.

Please note:

Do not remove the desiccant pouch from the luminaire housing.
It is needed to remove residual moisture.

Replacing the LED module

The designation of the LED module is noted on a label in the luminaire.
The light colour and light output of BEGA replacement modules correspond to those of the modules originally fitted.
The module can be replaced by qualified persons using standard tools.
Disconnect the system and open the luminaire.
Please follow the installation instructions for the LED module.
Inspect and, if necessary, replace the luminaire gaskets.
Defective glass must be replaced.
Close the luminaire.

Nettoyage · Entretien

Nettoyer régulièrement le luminaire et le débarrasser des dépôts et des souillures.
Ne pas utiliser de nettoyeur haute pression.

Attention :

Ne pas ôter le sachet de dessicant se trouvant dans l'armature.
Il permet d'absorber l'humidité résiduelle.

Remplacement du module LED

La désignation du module LED est inscrite sur une étiquette collée dans le luminaire.
Les modules de rechange BEGA correspondent aux modules d'origine en termes de couleur de lumière et de flux lumineux. Le module LED peut être remplacé par une personne qualifiée à l'aide d'outils disponibles dans le commerce.
Travailler hors tension et ouvrir le luminaire.
Respecter la fiche d'utilisation du module LED.
Vérifier et remplacer les joints du luminaire le cas échéant.
Un verre endommagé doit être remplacé.
Fermer le luminaire.

Ersatzteile

LED-Netzteil	DEV-0157/700
LED-Modul 3000 K	LED-0971/830
LED-Modul 4000 K	LED-0971/840
Reflektor	76001 373
Dichtung Glasrahmen	83000 924
Dichtung Montagdose	83001 838

Spare

LED power supply unit	DEV-0157/700
LED module 3000 K	LED-0971/830
LED module 4000 K	LED-0971/840
Reflector	76001 373
Gasket glass frame	83000 924
Gasket mounting box	83001 838

Pièces de rechange

Bloc d'alimentation LED	DEV-0157/700
Module LED 3000 K	LED-0971/830
Module LED 4000 K	LED-0971/840
Réflecteur	76001 373
Joint du cadre	83000 924
Joint boîte de montage	83001 838